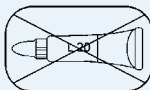
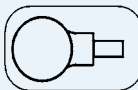
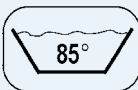
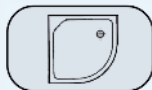


**HL**<sup>®</sup>HL sorgt für den guten Ablauf  
www.hl.at**TÜV**  
AUSTRIAZERTIFIZIERT  
EN ISO 9001  
ZERTIFIKAT NR. 20 100 8885  
TÜV AUSTRIA CERT GMBH

## HL523N-90x90, HL523N-120x120

0,65 l/s  
DN 50/40

90 x 90 cm



9 003076 025947

120 x 120 cm



9 003076 025961

- HL0523N-90x90E  
(HL0523N-120x120E)

HL0523N.1E-Set:

- HL0523N.2E  
(8 - 18 mm)
- HL037Pr.1E
- HL0520F.3E
- HL0520.1E
- HL01108D
- HL0523.0EN
- HL037N.0E
- HL0520.0E
- HL0520F.2E



D Duschelement  
GB Shower element  
I Elementi doccia  
TR Duş Elementi  
PYC Комплект для душа  
BUL Душеэлемент

H Zuhanyozó elemek  
CZ/SK Systémová deska pro podlahy sprchových koutů  
HR Element tuša  
RO Element de duş  
PL Brodzik w posadzce  
SLO Element tuša

HL HUTTERER + LECHNER GMBH  
BRAUHAUSGASSE 3 - 5  
A-2325 HIMBERG

INTERNATIONAL SERVICE:  
E-MAIL: support@hl.at  
SERVICE HOTLINE: 0043 2235 87748



**DE Einbauhöhe**  
min. 12,5 cm (bei  
Duschelementgröße ab  
130 cm: min. 13,5 cm),  
Position des Ablaufs  
markieren

**GB Min. height 12,5 cm**  
(for shower element  
size 130 cm: min. 13,5  
cm), mark position  
of drain

**I Altezze min. per**  
l'installazione di 12,5  
(per elementi sotto-  
piastrella a partire da  
cm 130: min. cm 13,5),  
marcare posizione dello  
scarico

1.



**DE Befestigungsset**  
montieren

**GB Assemble fit-up aid**

**I Avvitare il set di**  
fissaggio

2.



**DE Ablaufkörper**  
anschießen,  
Ablaufoberkante =  
Estrichoberkante -4 cm (bei  
Duschelementgröße ab 130  
cm: -5 cm)

**GB Connect drain, top edge**  
of drain = floor -4 cm (if  
using the shower element size  
130 cm: -5 cm)

**I Allacciare lo scarico, limite**  
superiore dello scarico  
= limite superiore della  
soletta -cm 4, per elementi  
sotto-piastrella a partire da  
cm 130: -cm 5)

3.



**DE Bauschutz mit dem**  
Schraubventil einsetzen,  
Dämmstreifen anbringen,  
Montage mit Füllmasse:  
Ablauf ummanteln

**GB Insert lot cover (screw),**  
apply insulation tape;  
installation with screed: Cover  
the trap

**I Avvitare il tappo di**  
protezione per il cantiere,  
applicare il nastro  
insonorizzante, montaggio  
con stucco di riempimento:  
rivestire lo scarico

4.



Zubehör: Unterbauelement HL523U

Attachment: Foundation element HL523U

Accessorio: Elemento sotto-piastrelle per doccia a filo  
pavimento HL523U

Aksanlar: Alt Yarı (Taban) Plâkası HL523U

Вспомогательный материал: HL523U - основание  
для душевого элемента

Принадлежности: подложен элемент HL523U

**TR Minimum Montaj Derinliği**  
12,5 cm (Duş Elementi  
130 cm büyüklüğünde ise:  
minimum 13,5 cm) Süzgecin  
yerini işaretleyin.

**CZ/SK Minimální stavební**  
výška podlaží 12,5cm  
(systém:deska velikosti od  
130cm min.st.výška 13,5cm).  
Desku vložte do určeného  
prostoru a označte otvor  
pro vpust.

**HR Min. visina ugradnje**  
12,5cm (kod tuš-ploča sa  
razmjerima veće od 1,3m  
min. visina ugradnje je  
13,5cm), poziciju odjave  
markirati

**H Beépítési magasság**  
legalább 12,5 cm (130X130  
cm-nél nagyobb elemeknél  
a beépítés magasság  
min.13,5cm). Berajzójuk  
lyuk helyzetét.

**PL Zapewnić minimalną**  
wysokość zabudowy 12,5  
cm, płyty większe niż 1,3m  
min.13,5cm. Odnaczyć  
środek odpływu płyty

**SLO Vgradna višina najmanj**  
12,5 cm (velikosti tuš  
elementa od 130cm: min.  
13,5 cm),Označiti pozicijo  
odtoka

**RO Înălțimea minima de**  
montare 12,5 cm (de la  
marimea elementelor  
de duș peste 130 cm :  
înălțimea minima de montare  
12,5 cm),  
poziționarea și marcare  
receptorului

**РУС Минимальная**  
глубина монтажа  
душевого элемента от  
130 см: 13,5 см), отметить  
местонахождение сифона

**BUL Монтажна дълбочина**  
- мин. 12,5 см (за панели  
над 130 см - мин. 13,5 см),  
Маркира се позицията на  
сифона

**TR Bağlantı setini**  
monte edin.

**CZ/SK Namontovat**  
přípevňovací sadu

**HR Montirati pričvrtni**  
set

**H A rajz szerinti rögzítjűk**  
a helyezővillát.

**PL Przymocować**  
uchwyt pod syfon

**SLO Zmontirati**  
pritrđilni set

**RO Montarea setului**  
de fixare

**РУС Установить**  
фиксатор сифона

**BUL Монтира се**  
фиксиращиякомплект

**TR Süzgeç gövdesini monte**  
edin, Süzgeç üst kenarı =  
Döşeme sapi üst kenarı - 4  
cm (Duş Elementi 130 cm  
büyüklüğünde ise: -5 cm)

**CZ/SK Připojit těleso vtoku,**  
horní hrana vtoku = hrubá  
podlaha -4cm (pro systém.  
desku od 130cm: -5cm)

**HR Tjelo odjave priključiti,**  
visina odjave = visina estriha  
minus 4cm (5cm kod ploča sa  
razmjerima većih od 1,3m)

**H Elkészítjűk a csövezeteket,**  
és alátéttel beállítjűk  
lefolyóház magasságát. (A  
padlószinttől 4cm) (130X130  
cm-nél nagyobb elemeknél a  
padlószinttől min. 5cm)

**PL Ułozyc korpus syfonu,**  
wysokość pomiędzy  
górną krawędzią syfonu a  
poziomem  
górnęj wylewki 4cm (dla  
Płyty brodzikowej większej  
niż 1,3m: wysokość 5 cm)

**SLO Priključiti telo odtoka,**  
gornji rob odtoka = gornji  
rob estriha -4 cm (pri  
velikosti tuš elementa od  
130cm: -5cm)

**RO Legarea corpului**  
receptor, canul superior  
al receptorului = cantul  
superior al șapei-4 cm  
(pt elemente de dus mai mari  
de 130 cm: -5 cm)

**РУС Подсоединить корпус**  
сифона, верхний край  
сифона должен быть на  
4 см ниже уровня пола  
(при размере душевого  
элемента от 130 см: на 5  
см ниже)

**BUL Съвърза се тялото**  
на сифона, горния ръб  
на тялото = горния ръб  
на замазката -4 см. (При  
панели над 1,3 м е -5 см)

**TR Yarı korumasını vida**  
suparı ile monte edin,  
yalıtım şeritleri döşeyin,  
şap ile montajda: gövdeyi  
kaplayın

**CZ/SK Nasadit stavební**  
ochrannou zátku do  
ventilového šroubení,  
aplikovat okrajovou dilatační  
pásku, montáž s betonovou  
vyplní: omatit také vtok

**HR Postaviti privremenu**  
građevinsku zaštitu sa  
navojnim tanjurom, postaviti  
rubnu traku, Montaza sa  
ispunom smjesom: Odjave  
omotati sa rubnom trakom

**H A tömítőgyűrtű, a**  
menetes hüvelyt a piros  
védőfóliával beszereljűk, a  
lefolyót szivacszalaggal  
körbevonjűk, majd az űreget  
betonnal feltöltjűk

**PL Osadzić obudowę**  
montażową wraz z nasadą  
przykręcaną syfonu.  
Zaizolować taśmą syfon  
ze względu na wylewkę,  
zamocować

**SLO Vstaviti građbeno**  
zaščitno z navojnim ventilom,  
namestiti izolacijski trak,  
montaza s polnilno maso:  
oplaščiti odtok

**RO Utilizarea protectorului**  
de constructie cu șurubul  
de ventil, instalarea benzii  
de izolare, montarea  
materialului de umplutură,  
fole pentru hidroizolație

**РУС С помощью монтажной**  
заглушки закрутить вставку  
сифона, изолировать участок  
ленткой.Монтаж раствором:  
изолирующим полосами  
обернуть корпус сифона

**BUL Монтажна канак/**  
ключ заедно с наставката  
се поставят, монтира се  
шумоизолационна лента.  
Монтаж със запълваща маса  
(напр. замазка): сифона се  
опакова странично

Alátétel HL523U

Prisušenství: Podkladový díl pro systémové desky  
sprch. koutů

Pribor: Ugradbeni podelement HL523U

Accesorii: elemente de construit dedesubt HL523U

Dodatki: Element podkladowy HL523U

Dodatna oprema: temeljni element HL523U



5.a

**DE Montage mit Unterbauelement HL523U:** Klebmasse auf die Rohdecke auftragen

**GB Installation by using the foundation element HL523U:** apply adhesive on the concrete slab

**I Montaggio con elemento sotto-struttura HL523U:** Spalmare la colla sul massetto

**TR HL523U Alt Yapı Elementi (Taban Plâkası) ile monte edilir:** Yapıştırıcı maddeyi kaba zemine sürün

**CZ/SK Montáž HL523U Podkladového dílu systémové desky:** Svislé stěny ochrání páskou a pod desku nanést stavební lepidlo zoubkovou stěrkou

**HR Montaža sa podelementom HL523U:** Ljepilo na ploču namazati

**H Szerelés HL523U alátét lemezrel:** A ragasztót a földemre felhordjuk.

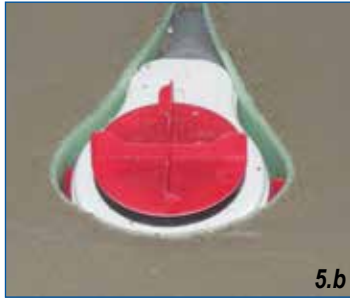
**PL W przypadku montażu elementu podkładowego HL523U:** W tym przypadku masę klejącą (klej) nanieść na spoiny wylewkę betonową

**SLO Montaža s temeljnim elementom HL523U:** Lepilno maso nanesti na grobo površino

**RO Montarea elementului de constructie de desub HL523U:** Întindea masei de lipit pe pardoseala brută.

**РУС Монтаж с основанием душевого элемента HL523U:** нанести клей на пол

**BUL Монтаж с подложен элемент HL523U:** Лепилото се разнася по основата



5.b

**DE Montage mit Füllmasse:** Füllmasse einbringen und auf Höhe der Ablaufbohrung ebnen, Ablaufrohr freilegen, aushärten lassen.

**GB Installation by using compound:** fill with compound and flatten at the top edge of the drain, uncover drain or pipe, let the compound cure

**I Montaggio con stucco di riempimento:** Riempire con stucco fino al limite superiore dello scarico, livellare, liberare il tubo di scarico, lasciar indurire

**TR Dolgu harcı ile monte edilir:** Dolgu harcını doldurun ve süzgeç üst köşesinin yukarıkötüne kadar düzleştirin, süzgeç borusunu açığa çıkarın, harcı sertleşmesini bekleyin.

**CZ/SK Montáž s vyplněním prostoru pod deskou „Plnicí hmotou“ Plnivo (např. polystyrenbeton,...) nalit až po horní hranu tělesa, povrch vyrovnat a nechat vytvrdnout (Odpadní potrubí ponechat volně (nezakryvat plnivem)**

**HR Montaža sa mrvšavim betonom:** Otvor ispuniti mrvšavim betonom do visine odjeva, odvodnu cijev osloboditi betona i ostaviti da se stegne

**H A feltöltő masszát a lefolyó pereméig töltsük, és hagyjuk megkötönni. A csővezeték szabadon hagyjuk.**

**PL W razie montażu masy wypełniającej (zamiast elementu podkładowego):** Wylać masę wypełniającą do wysokości syfonu, wyrównać, rurę odpływową pozostawić odkrytą, pozostawić do wyschnięcia.

**SLO Montaža s polnilno maso:** Polnilno maso nanesti in izravnati na višino gomjega roba odloka, razkriti cev odloka, pustiti, da se strdi.

**RO Montarea cu material de umplutura:** Turnarea și nivelarea cu material de umplutura până la canțul superior al receptorului, țevă de scurgere se lasă liber, se lasă să se întărească materialul de umplere

**РУС Монтаж с раствором:** заполнить массой для заливки, подравнять по высоте, оставить открытой трубку, дождаться затвердевания раствора

**BUL Монтаж със запълваща маса:** Пълва се запълващата маса до височината на горния ръб на сифона, открито остава пръб на сифона, остава се да усъхне



6.a

**DE Montage mit Unterbauelement HL523U:** Unterbauelement zuschneiden, einlegen, Klebmasse aufspachteln

**GB Installation by using the foundation element HL523U:** cut foundation element to size, place it, apply adhesive

**I Montaggio con elemento sotto-struttura HL523U:** Tagliare su misura la sotto-struttura, inserire, spalmare la colla

**TR HL523U Alt Yapı Elementi (Taban Plâkası) ile monte edilir:** Alt Yapı Elementini kesin, yerine yerleştirin, yapıştırıcı maddeyi spatula ile yayın

**CZ/SK Montáž HL523U Podkladového dílu systémové desky:** podkladní systém desku přizpůsobit délce ploš, a rovněrněm zatžit, nanést stavební lepidlo zoubkovou stěrkou na povrch podklad.system.desky

**HR Montaža sa podelementom HL523U:** Podelement ugoditi, postaviti, ljepilom namazati

**H Szerelés feltöltéssel:** Az alátétlemezzen a csővezeték felhelyét vágjuk, és a ragasztóval megköt felületet helyezzük. A felső felületet ragasztóval megkerjük.

**PL W przypadku montażu elementu podkładowego HL523U:** Element podkładowy dociąć pod wielkość syfonu z odpływem, ułożyć, nanieść na górną powierzchnię elementu masę klejącą (klej)

**SLO Montaža s temeljnim elementom HL523U:** Temeljini element prerezati, položiti, lepilno maso poravnati z lopatico

**RO Montarea elementului de constructie de desub HL523U:** Croirea elementului de constructie de desub, aşezare, şpacluirea masei de lipit

**РУС Монтаж с основанием душевого элемента HL523U:** основание душевого элемента разрезать, разместить, нанести на верх клей

**BUL Монтаж с подложен элемент HL523U:** Подложния элемент се изрязва подходящо, полага се, шпаклюва се лепилото



6.b

**DE Montage mit Füllmasse:** Klebmasse auf die Rückseite des Duschelements auftragen

**GB Installation by using compound:** apply adhesive on reverse of the shower element

**I Montaggio con stucco di riempimento:** Applicare la colla sul retro dell'elemento sotto-piastrella

**TR Dolgu harcı ile monte edilir:** Yapıştırıcı maddeyi duş elementinin arka kısmına yayın.

**CZ/SK Montáž s vyplněním prostoru pod deskou „Plnicí hmotou“:** na spodní stranu systém.desky HL523N nanést staveb.lepidlo zoubkovou stěrkou

**HR Montaža sa mrvšavim betonom:** Ljepilom dojnu stranu elementa namazati

**H Szerelés feltöltéssel.** A zuhanylap alsó felületét megkenjük ragasztóval.

**PL W przypadku montażu masy wypełniającej:** Masę klejącą (klej) nanieść na dolną stronę płyty brodzikowej

**SLO Montaža s polnilno maso:** Lepilno maso nanesti na hrbtno stran tuš elementa

**RO Montarea cu material de umplutura:** Întindea masei de lipit pe partea inferioară a elementului de dus.

**РУС Монтаж с раствором:** нанести клей на оборотную сторону душевого элемента

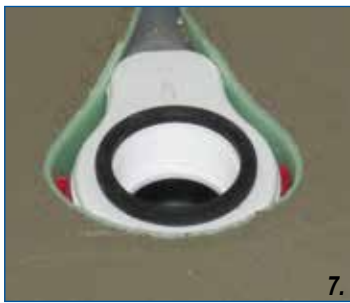
**BUL Монтаж със запълваща маса:** Лепилото се нанася от обратната страна на душ-панела

Zubehör: HL0523N.3E, Einschraubteil 18 - 25 mm für Fliesenstärke bis 25 mm  
Attachment: HL0523N.3E, screwable grating 18 - 25 mm for tiles ≤ 25 mm  
Accessorio: HL0523N.E, parte avvitabile per piastrelle con spessore fino a 25 mm  
Aksanlar: HL0523N.3E, 25 mm'ye kadar kalınlıklıktaki Fayanslar için Vidalı Parça 18 - 25 mm  
Вспомогательный материал: HL0523N.3E - подрамник 18 - 25 мм для плитки толщиной до 25 мм  
Принадлежности: HL0523N.3E, винтовое удерживающее устройство 18-25 мм для плитки с толщиной до 25 мм

Tartozék: HL0523N.3E Menetes röstartó 18-25mm ≤ 25 mm csempevastagsághoz  
Príslušenství: HL0523N.3E, nástavec pro našrobovaní 18-25mm pro dlažbu tloušťky do 25 mm

Pribor: HL0523N.3E Podesivi navojni okvir 18-25mm za keramičke ploščice ≤ 25mm  
Accesorii: HL0523N.3E, parte filetată 18-25 mm, pentru gresieci grosime până la 25 mm  
Dodatki: HL0523N.3E, Element wkrętny 18 – 25 mm dla ułożenia terakoty o całkowitej wyś. do 25mm

Dodatna oprema: HL0523N.3E, vijačni del 18 – 25 mm za debelino ploščice do 25 mm



7.

**DE** Bauschutz mit dem Schraubventil abnehmen, Dichtung auf guten Sitz kontrollieren

**GB** Remove lot cover (screw), controll gasket

**I** Svitare il tappo di protezione per il cantiere, controllare il corretto posizionamento della guarnizione

**TR** Yapı korumasını vida supası ile indirin, contanın sabit oturuşuna dikkat edin

**CZ/SK** Vyjmut stavební ochrannou zátku a ventillové šroubení, uložít řádně těsnění na vodici drážku

**HR** Odkloniti privremenu građevinsku zaštitu, kontrolirati položaj brtve

**H A** menetes hüvelyt a védőfedéllel együtt kiszerezjük, a tömítést ellenőrizzük

**PL** Zdjąć obudowę montażową wraz z nasadą przykręcającą syfonu. Skontrolować położenie uszczelki.

**SLO** Sneti gradbeno zaščito z navojnim ventilom, kontrolirati dober naleg tesnila

**RO** Se înlătură protectorul de construcție și șurubul de ventil, se controlează așezarea corectă a garniturii de etanșare

**РУС** Снять монтажную заглушку и вставку сифона, установить прокладку

**BUL** Монтажния капак/ключзедноснаставката се премахва, проверява се дали гумения уплътнителен пръстен е положен правилно



8.

**DE** Duschelement einsetzen

**GB** Place shower element

**I** Inserire l'elemento sotto-piastrella

**TR** Duş Elementini yerine yerleştirin

**CZ/SK** Uložít systérovou desku

**HR** Ploču postaviti

**H** Zuhanylapot behelyezük.

**PL** Ułożyć płytę brodzikową

**SLO** Vstaviti tuš element

**RO** Așezarea elementului de duș

**РУС** Установить душевой элемент

**BUL** Полага се душ-панела



9.

**DE** Einschraubteil einsetzen, mit Bauschutz festziehen

**GB** Insert waste valve core with lot cover

**I** Inserire la parte da avvitare, stringere con il tappo di protezione per cantiere

**TR** Vidali parçayı yerine koyun, yapı koruyucusu ile sıkıştırın

**CZ/SK** Nasadit ventillové šroubení, pevně dotáhnou pomocí ochranné stavební zátky

**HR** Navojni dio postaviti i sa zaštitnim poklopcem čvrsto uvrnuti

**H A** menetes hüvelyt a védőfedél segítségével becsavarjuk, és meghúzzuk.

**PL** Wstawić element wkrętny, za pomocą obudowy ochronnej dobrze dokręcić

**SLO** Vstaviti vijajčni del, pritegniti z gradbeno zaščito

**RO** Înșurubarea și sfîngerea păților filetate, cu protecția de construcție

**РУС** С помощью монтажной заглушки закрутить вставку сифона

**BUL** Постава се сифонната част за завиване, допълнително се пристига с предпазна капак



10.

**DE** Duschelement einnivellieren, gleichmäßig beschweren

**GB** Check horizontal fit, weigh down shower element evenly

**I** Livellare l'elemento sotto-piastrella, caricare uniformemente

**TR** Duş Elementini iyice yerleştirerek dengeleyin.

**CZ/SK** Systérovou desku nivelovat a rovnoměrně zatížit

**HR** Ploču nivelirati i ravnomjerno opteretiti

**H** Vizszintezünk, és a zuhanylapot egyenletesen megterheljük.

**PL** Płytę brodzikową wypoziomować i równomiernie docisnąć

**SLO** Univelirati tuš element, enakomerno obtežiti

**RO** Aducerea elementului de duș la nivel, proporțional

**РУС** Проверить горизонтальность установочной плиты

**BUL** Душ-панела се нивелира, притиска се равномерно



Dusche  
Docce  
Showers



Temperaturbeständigkeit  
Resistente a temperatura  
Temperature resistant



Kleben  
Incollare  
Adhesive



Verschweißen mit PE  
Saldabile con PE  
Weld to PE

Duş  
Vany sprchových koutů  
Sprchovací vane

Isiya Dayanıklılık  
Teplotní odolnosti  
Tepelná odolnost

Yapıştırma  
Lepit  
Lepit'

PE ile Kaynaklama  
Svaritelné s PE-HD  
Zvarit s PE

Zuhanyozó  
Brodzik  
Tuš kad

Hőállóság  
Odpornosc termiczna  
Temperatura obstojnost

Ragasztató  
Kleic  
Lepiti

PE-ile hegeszthető  
Spawane z PE  
Varenje s PE

Cădiță de duș  
Душевой поддон  
Душ – кабина

Rezistent la temperatură  
не более  
темп. устойчивоост

Lipire  
клеит  
залепаване

Sudabil cu PE  
Сваривать с PE  
заваряване с PE



**DE** Bei Einbau von Unterbauelement HL523U: Estrich abziehen, aushärten lassen

**GB** Installation by using the foundation element HL523U: screed floor, let the screed cure

**I** Per montaggio con elemento sotto-struttura HL523U: Rifinire la soletta, lasciar indurire

11.

**TR** HL523U Alt Yapı Elemanının (Taban Plâkası) yerleştirilmesinde: döşeme şapını düzleştirin, harcın sertleşmesini bekleyin

**CZ/SK** Při použití HL523U dokončit okolí podlahy, nechat vytvrdnout (mezi podkl. díl a okolí podlahu vložit ochrannou pénovou pásku)

**HR** Kod ugrade podelementa HL523U: Estrich izvući, ostaviti da se stegne

**H** Alátételemez (523U) használatá esetén: A padlófelületet a zuhanylappal szintbe hozzuk, és hagyjuk megkötni.

**PL** Przy montażu elementu podkładowego 523U: wyrównać, poczekać do wyschnięcia

**SLO** Pri vgradnji temeljnega elementa HL523U: estrih posneti, pustiti da se utrdi

**RO** La montarea elementului de construcție de desubt HL523U: Se toarnă șapă, se lasă să se întărească

**PYC** Монтаж с основанием душевого элемента HL523U: заполнить раствором, дать затвердеть

**BUL** При монтаж на подложния елемент HL523U: замазката се разнася, остава се да изсъхне



**DE** Abdichtband mit Dichtmasse anbringen

**GB** Add insulation tape and sealing compound

**I** Applicare nastro isolante con mastice

12.

**TR** İzobandı salmastra macunu ile birleştirin

**CZ/SK** Aplikovat těsnící pásky s izolačním materiálem

**HR** Brtvenu traku sa brtvenim premazom postaviti

**H** A sorokerősítő szalagot a szigetelőmasszával felragasztjuk.

**PL** Obkleić płyte brodzikową wokół taśmy uszczelniającej wraz z masą hydroizolacyjną

**SLO** Na izolacijski trak nanesti tesnilno maso

**RO** Lipirea bandei izolatoare cu adeziv

**PYC** С помощью уплотняющей пасты приклеить изолирующую ленту.

**BUL** Изолационната лента се залепва с хидроизолациращ разтвор



**DE** Gesamten Duschbereich abdichten

**GB** Seal complete shower area

**I** Isolare tutto lo spazio doccia

13.

**TR** Duş alanının tamamını izole edin

**CZ/SK** Izolovat okolí sprchového prostoru

**HR** Kompletan tuš-prostor s brtvenim premazom namazati

**H** Az egész környezetet szigeteljük.

**PL** Nanieść na obszar płyty brodzikowej masę hydroizolacyjną

**SLO** Zatesniti kompletno področje tuša

**RO** Izolare totală în zona duşului

**PYC** Изолировать весь участок душа полностью.

**BUL** Цялата душ-кабина отвътре се изолира с хидроизолациращ разтвор



**DE** Aufsatzrahmen einsetzen, Höhe einstellen, Baustützrahmen einsetzen

**GB** Insert grate, set up hight, insert lot cover

**I** Inserire il portagriglia, regolare l'altezza, chiudere con la copertura quadra di protezione

14.

**TR** Süzgeç başlığını yerine takın, yüksekliğini ayarlayın, koruyucu kapağı yerleştirin

**CZ/SK** Vešroubovat nástavec s rámečkem dle výšky dlažby a do rámečku vložit ochrannou stavební zátku

**HR** Nastavni dio postaviti i po visini podesiti, zaštitu okvira postaviti

**H** A rácsstartót becsavarjuk, és a magasságát beállítjuk, merovítő-védőfedelelet bepatintjuk.

**PL** Wstawić ramę pasadową, ustalić wysokość, włożyć obudowę ochronną

**SLO** Vstaviti okvirni nastavek, nastaviti višino, vstaviti gradbeni oporni okvir

**RO** Montarea ramei pentru grătar, la înălțimea reglată, aşezarea protecției de construcție

**PYC** Установить по высоте, вставить монтажную заглушку

**BUL** Наставката се поставя, регулира се по височина, поставя се е опорна монтажен капак

Zubehör: Design-Roste  
Attachment: Design-grates  
Accessorio: griglia-Design  
Aksanlar: Dizayn Izgaralar

Вспомогательный материал: решётки-дизайн  
Принадлежности: дизайнерски решетки

Tartozék: Design lefolyórács  
Přslušenství: Designové vtokové mřížky  
Pribor: Dizajnirane rešetke  
Accesorii: Grătar Design  
Dodatki : Ruszt dekoracyjny  
Dodatna oprema: Design rešetke



15.

**DE** Fliesenkleber auftragen, Fliesen verlegen

**GB** Apply adhesive, place tiles

**I** Spalmare la colla per piastrelle, piastrellare

**TR** Fayans yapıştırıcısını sürün, fayansları döşeyin

**CZ/SK** Nanést lepidlo a položit dlažbu

**HR** Ljepilo za pločice namazati i pločice postaviti

**H** Csempézünk.

**PL** Nanieść klej do płytek, ułożyć płytki

**SLO** Nanesti lepilo za ploščice, položiti ploščice

**RO** Întinderea adezivului pentru gresie, aşezarea gresiei

**РУС** Нанести клей для плитки, установить плитку

**BUL** Разнася се лепилото, полагам се плочките



16.

**DE** Silikon und Fugenmasse auftragen

**GB** Apply silicone and joint compound

**I** Applicare silicone e mastice

**TR** Silikon ve dolgu harcını sürün

**CZ/SK** Po obvodu rámečku aplikovat spárovací hmotu se silikonem

**HR** Završetak sa silikonom i fugmasom

**H** Szilikonnal fugázunk.

**PL** Silikon i fugę nanieść

**SLO** Nanesti silikonsko in fugirno maso

**RO** Umplerea rosturilor cu silikon și mastice

**РУС** Нанести силикон и массу для заделки швов

**BUL** Силиконира се около сифона и се фигурират плочките



17.

**DE** Baustützrahmen abnehmen, Siebeinsatz einsetzen

**GB** Remove supporting frame, insert hair strainer

**I** Togliere la protezione quadra, inserire il ferma-capelli

**TR** Korumucu kapağı indirin, kil tutucuyu yerleştirin

**CZ/SK** Vyjmout ochranný kryt rámečku, vložit sítko

**HR** Odkloniti privremenu građevinsku zaštitu okvira, sito (filter) umetnuti

**H** A csempéző védőfedelelet kivesszük, a hajfogó elemet behelyezzük

**PL** Zdjąć obudowę ochronną po montażu i włożyć łapacz włosów

**SLO** Sneti gradbeni oporni okvir, vstaviti vložek sita

**RO** Înlăturarea protectorului de construcție, aşezarea sitei

**РУС** Снять монтажную заглушку, вставить сифон

**BUL** Предпазния капак се премахва, поставя се ситото



18.

**DE** Ablaufrost einsetzen

**GB** Insert grate

**I** Inserire la griglia di copertura

**TR** Son olarak izgarayı yerine yerleştirin

**CZ/SK** Usadit vtokovou mřížku

**HR** Uljevnu rešetku postaviti

**H** Lefolyórácsot betesszük

**PL** Włożyć kratkę

**SLO** Vstaviti rešetko

**RO** Aşezarea grătarului

**РУС** Установить решётку

**BUL** Поставя се решетката на сифона

Nil  
HL3124

Seine  
HL3121

Yukon  
HL3125

Orinoco  
HL3123

Quadra  
HL3120

Primus  
Design  
HL3127

